

Endmontage
 Diese Teile sind fertigmontiert,
 nicht vormontiert.
 Nach dem Handanzug anziehen bis
 zum deutlich fühlbaren Kraftanstieg,
 dann 30 ° Endanzug.

Final assembly
 These parts are ready mounted not
 pre-assembled. After screwing on by
 hand, tighten with a spanner until tight,
 then apply final 30 ° turn.

Montage définitif
 Ces pièces sont montées définitivement,
 pas pré-montées.
 Après vissage à la main, serrer jusqu'à
 augmentation sensible de la pression
 ensuite 30 ° serrage final.

Bestellbeispiel:
 ordering example:
 Exemple de commande:

Reduzieranschluß
 reducing connection
 Raccordement de réduction R S 30/12

Baureihe S
 Series S
 Série S

vorhandener Anschluß D 1 = 30 Ø
 existing connection D 1 = 30 Ø
 Raccordement existant D 1 = 30 Ø

reduzierter Anschluß D 2 = 12 Ø
 reduced connection D 2 = 12 Ø
 Raccordement réduit D 2 = 12 Ø

Reduzieranschlüsse

Reducing connections

Raccordements de réduction

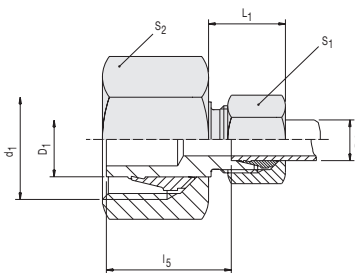
Bestellzeichen: RS

Order code: RS

Référence de commande: RS

Rohr AD pipe OD Tube Ø ext.	PN Reihe series Série	L_1	L_5	S_1	S_2	d_1	kg für % St. kg for % pc. kg en %	Bestellzeichen order code Réf. cde
8 6	S 800 [3400]	25	25	17	19	M 16x1,5	6,5	RS 8/ 6
10 6		25	26	17	22	M 18x1,5	7,0	RS 10/ 6
10 8		25	26	19	22	M 18x1,5	7,5	RS 10/ 8
12 6		26	27	17	24	M 20x1,5	8,0	RS 12/ 6
12 8		26	27	19	24	M 20x1,5	8,5	RS 12/ 8
12 10		27	26,5	22	24	M 20x1,5	9,9	RS 12/10
14 6	630 [2700]	26	29	17	27	M 22x1,5	10,4	RS 14/ 6
14 8		26	29	19	27	M 22x1,5	10,9	RS 14/ 8
14 10		27	28,5	22	27	M 22x1,5	12,1	RS 14/10
14 12		27	28,5	24	27	M 22x1,5	12,6	RS 14/12
16 6		26	29	17	30	M 24x1,5	12,1	RS 16/ 6
16 8		26	29	19	30	M 24x1,5	12,6	RS 16/ 8
16 10		27	28,5	22	30	M 24x1,5	14,0	RS 16/10
16 12		27	28,5	24	30	M 24x1,5	14,5	RS 16/12
16 14		30	30	27	30	M 24x1,5	16,1	RS 16/14
20 6		400 [1700]	27	34	17	36	M 30x2	17,8
20 8	27		34	19	36	M 30x2	18,4	RS 20/ 8
20 10	28		33,5	22	36	M 30x2	19,5	RS 20/10
20 12	28		33,5	24	36	M 30x2	20,4	RS 20/12
20 14	31		35	27	36	M 30x2	22,5	RS 20/14
20 16	31		34,5	30	36	M 30x2	23,9	RS 20/16

Hinweise zu Druck- und Temperaturangaben siehe Seiten I/9 + I/10 / Hints concerning pressure information – see I/9 + I/10 / Informations sur les pressions – voir I/9 + I/10
 L_1 = Ungefährmaß bei angezogener Überwurfmutter / approximate length, with nut tightened / longueur approximative, l'écrin étant bloqué



Endmontage
Diese Teile sind fertigmontiert,
nicht vormontiert.
Nach dem Handanzug anziehen bis
zum deutlich fühlbaren Kraftanstieg,
dann 30° Endanzug.

Final assembly
These parts are ready mounted not
pre-assembled. After screwing on by
hand, tighten with a spanner until tight,
then apply final 30° turn.

Montage définitive
Ces pièces sont montées définitivement,
pas pré-montées.
Après vissage à la main, serrer jusqu'à
augmentation sensible de la pression
ensuite 30° serrage final.

Bestellbeispiel:
ordering example:
Exemple de commande:

Reduzieranschluß
reducing connection
Raccordement de réduction

Baureihe S
Series S
Série S

vorhandener Anschluß D 1 = 30 Ø
existing connection D 1 = 30 Ø
Raccordement existant D 1 = 30 Ø

reduzierter Anschluß D 2 = 12 Ø
reduced connection D 2 = 12 Ø
Raccordement réduit D 2 = 12 Ø

Reduzieranschlüsse

Reducing connections

Raccordements de réduction

Bestellzeichen: RS

Order code: RS

Référence de commande: RS

Rohr AD pipe OD Tube Ø ext.	PN Reihe series Série	L_1	L_5	S_1	S_2	d_1	kg für % St. kg for % pc. kg en %	Bestellzeichen order code Réf. cde
D_1	D_2							
25	6	28	37	17	46	M 36x2	31,3	RS 25/ 6
25	8	28	37	19	46	M 36x2	31,9	RS 25/ 8
25	10	29	36,5	22	46	M 36x2	33,0	RS 25/10
25	12	29	36,5	24	46	M 36x2	33,6	RS 25/12
25	14	31	37	27	46	M 36x2	36,0	RS 25/14
25	16	31	36,5	30	46	M 36x2	36,8	RS 25/16
25	20	35	37,5	36	46	M 36x2	40,8	RS 25/20
30	6	27	39	17	50	M 42x2	37,7	RS 30/ 6
30	8	27	39	19	50	M 42x2	38,7	RS 30/ 8
30	10	28	38,5	22	50	M 42x2	39,8	RS 30/10
30	12	28	38,5	24	50	M 42x2	40,4	RS 30/12
30	14	31	40	27	50	M 42x2	42,3	RS 30/14
30	16	31	39,5	30	50	M 42x2	43,4	RS 30/16
30	20	35	39,5	36	50	M 42x2	47,6	RS 30/20
30	25	38	40	46	50	M 42x2	59,1	RS 30/25
38	6	27	43	17	60	M 52x2	55,5	RS 38/ 6
38	8	27	43	19	60	M 52x2	55,7	RS 38/ 8
38	10	28	42,5	22	60	M 52x2	57,6	RS 38/10
38	12	28	42,5	24	60	M 52x2	58,0	RS 38/12
38	14	31	44	27	60	M 52x2	60,0	RS 38/14
38	16	31	43,5	30	60	M 52x2	61,3	RS 38/16
38	20	35	43,5	36	60	M 52x2	65,2	RS 38/20
38	25	38	44	46	60	M 52x2	76,9	RS 38/25
38	30	41	44,5	50	60	M 52x2	80,0	RS 38/30

Hinweise zu Druck- und Temperaturangaben siehe Seiten I/9 + I/10 / Hints concerning pressure information – see I/9 + I/10 / Informations sur les pressions – voir I/9 + I/10
 L_1 = Ungefährmaß bei angezogener Überwurfmutter / approximate length, with nut tightened / longueur approximative, l'écrou étant bloqué